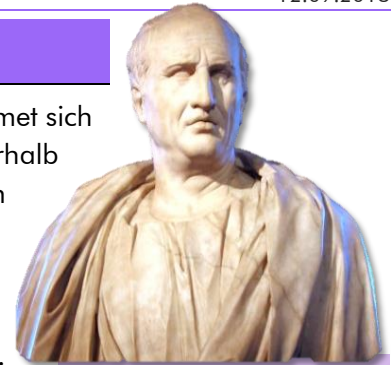


„RES POLITICA“

In seiner Betrachtung der drei möglichen Grundformen eines Staates widmet sich **Cicero** (durch die Stimme Scipios) ganz intensiv der Rolle des Volkes innerhalb der jeweiligen Verfassung. Davon ausgehend, dass Menschen nicht gleich sein können, vertritt er die Ansicht, dass die *res publica* zumindest die rechtliche Gleichstellung aller gewährleisten muss.



a Ennius: E. (legendärer römischer Dichter)

1. DIE RECHTSGEMEINSCHAFT (Cic. Rep. I 48f., 184 w.)

Si ius suum populi teneant, negant quicquam esse praestantius, liberius, beatius, quippe qui¹ domini sint legum, iudiciorum, belli, pacis, foederum², capitis unius cuiusque, pecuniae. Hanc unam rite³ rem publicam, id est rem populi, appellari putant.

5 Itaque et a regum et a patrum⁴ dominatione solere in libertatem rem populi vindicari⁵, non ex liberis populis reges requiri aut potestatem atque opes optimatum.

Concordi populo et omnia ad incolumitatem⁶ et ad libertatem suam referente nihil esse immutabilius, nihil firmitus; facillimam

10 autem in ea re publica esse posse concordiam, in qua idem conducat⁷ omnibus; ex utilitatis⁸ varietatibus, cum aliis aliud expediat⁹, nasci discordias. Itaque cum patres rerum potirentur, numquam constitisse civitatis statum; multo iam minus id in

15 regnis [constitisse], quorum – ut ait Ennius^a – “nulla [regni] sancta societas nec fides est.” Quare cum lex sit civilis societatis vinculum¹⁰, ius autem legis aequale¹¹, quo iure societas civium teneri potest, cum par non sit condicio civium? Si pecunias aequari non placet, si ingenia omnium paria esse non possunt, iura certe paria debent esse eorum inter se, qui sunt cives in eadem re publica. Quid est enim civitas nisi iuris societas civium?

1 quippe qui: weil ja

2 foedus, eris: Bündnis

3 rite: zu recht

4 patres, um: hier: Adelige

5 vindico 1: befreien

6 incolumitas, atis: Unversehrtheit

7 conduco 3: hier: nützen

8 utilitas, atis: Vorteil, Nutzen

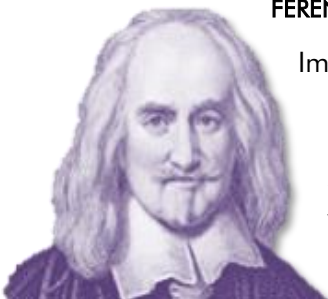
9 expedio 4: hier: nützlich sein

10 vinculum, i: Band, Fessel

11 aequale (Subst.): die Gleichheit

A. SAMMLE IN ZWEI TABELLENSPALTEN ZUM SACHFELD „STAAT/GESELLSCHAFT/RECHTSGEMEINSCHAFT“ POSITIV UND NEGATIVE BESETZTE BEGRIFFE.

B. „cum aliis aliud expediat, nasci discordias“ – FINDE DREI AKTUELLE POLITISCHE (STAATSINTERNE) DIFFERENZEN, DIE MIT DIESEM SIMPLEN SATZ ZUSAMMENGEFASST WERDEN KÖNNEN:



Im Gegensatz zu Ciceros idealisierter Staatsform zeichnete der Philosoph **Thomas Hobbes** im 17. Jhdt. ein anderes Bild von Gesellschaft und Staat. In seinem Werk „Leviathan“, das 1651 in englischer, 1670 in lateinischer Sprache erschien, zeigt sich Hobbes ganz der naturwissenschaftlichen, rationalistischen Denkrichtung verschrieben. Zunächst geht er von der natürlichen Gleichheit aller Menschen aus.

2. DIE GLEICHHEIT ALLER MENSCHEN (Hobbes, Lev. 13f. (gek.), 251 w.)

Tum corporis tum animae facultatibus¹ adeo aequales inter se produxit natura homines, ut, – quamvis alii aliis viribus aut ingenio praestent – si tamen omnia simul considerentur², differentia tanta non sit, ut promittere sibi quicquam commodi possit

5 unus, quod alius sperare aequae non potest. Quod attinet ad³

1 facultas, atis: (natürliche) Fähigkeit

2 considero 1: betrachten

3 attinere ad: etw. betreffen

4 imbecillus 3: schwach

5 arbitrium, i: Urteil

vim corpoream, raro invenias hominem ita imbecillum⁴, ut fortissimum non possit interficere vel dolo vel coniunctione cum aliis, quibus periculum est commune. Ius naturale est libertas, quam habet unusquisque potentia sua ad naturae suae conservationem suo arbitrio⁵ utendi, per consequens illa omnia, quae

10 eo videbuntur tendere, faciendi.

6 anticipatio, onis: das Zuvorkommen
7 nempe: freilich, natürlich
8 concedo 3: zugestehen
9 frui 3: (in Besitz) haben
10 subiurgo 1: unterwerfen
11 coercivus 3: Einhalt gebietend

In tanto et mutuo hominum metu securitatis viam meliorem habet nemo anticipatione⁶: nempe⁷ ut unusquisque vi et dolo ceteros omnes tam diu subicere sibi conetur, quamdiu alios esse, a quibus sibi cavendum esset, viderit. Neque hoc maius est quam et

15 conservatio sua postulat et ab omnibus concedi⁸ solet. Ab aequalitate naturae oritur unicuique ea, quae cupit, acquirendi spes. Quotiens ergo duo idem cupiunt, quo frui⁹ ambo non possunt, alter alterius hostis fit, et ad finem sibi propositum, quae est conservatio propria, alter alterum conatur subiurgare¹⁰ vel interficere. Manifestum igitur est, quamdiu nulla est potentia coerciva¹¹, tam diu condicionem hominum eam

20 esse, quam dixi **bellum esse uniuscuiusque contra unumquemque**.

Bello omnium contra omnes consequens est, ut nihil dicendum sit „iniustum“. Nomina „iusti“ et „iniusti“ locum in hac condicione non habent. Vis et dolus in bello virtutes cardinales sunt. Neque sunt iustitia et iniustitia corporis aut animae facultates¹; nam si essent, homini inesse possent, qui in mundo solitarius esset et unicus.

A. STELLE DIE ARGUMENTATIONSLINIE HOBBS', DIE ZUM „bellum uniuscuiusque contra unumquemque“ FÜHRT, GRAFISCH DAR.

B. VERSUCHE GEGENARGUMENTE ZU DIESER THESE ZU KREIEREN BZW. ZU FINDEN! VERTSETZE DICH DABEI IN DIE GEDANKENWELT VERSCHIEDENER ÜBERZEUGUNGEN BZW. IDEOLOGIEN ODER GLAUBENSRICHTUNGEN.

Aus dieser besonders prekären Situation der Menschen, in einem ständigen Überlebenskampf gegen einander zu stecken, ergibt sich bei Hobbes nun die Notwendigkeit, aus diesem vorstaatlichen Urzustand heraus zu kommen und gleichsam das **Kunstprodukt „Staat“** (*civitas*) zu erschaffen. Um in diesem Staat Frieden und Sicherheit zu erlangen, müssen alle Herrschaftsbefugnisse auf einen einzelnen oder eine Gruppe übertragen werden. Nur so können Gemeinwesen florieren und die Menschen vor Fremdem und auch vor einander geschützt werden.

3. DIE MACHT IM STAAT (Hobbes, Lev. 18f. (gek.), 204 w.)

Instituitur civitas, quando homines sponte sua convenientes singuli cum singulis paciscuntur¹, ut, cuicumque homini vel coetui² pars maior suffragiis³ suis personam omnium gerendi ius contribuit, illi omnes oboedirent⁴. Obligatur⁵ ergo unusquisque

5 eorum, sive suffragium in illum contulerit, sive non contulerit, illi, quem maior pars elegerit, oboedire⁴, et pro auctore actionum illius omnium habendus est.

1 paciscor 3: sich einigen
2 coetus, us: Versammlung
3 suffragium, i: Abstimmung, Wahl
4 oboedio 4: gehorchen
5 obligo 1: verpflichten
6 tellus, uris f.: Erde
7 subditus, i: Untertan
a Leviathan (hebräisch, undeclinierbar): L.

Communem autem potentiam constituendi, quae homines tum ab invasione exterorum tum ab iniuriis mutuis tueri possit, ita ut propriae industriae et telluris⁶ fructu contenti

10 vivant et alantur, unica via haec est: ut potentiam et vim suam omnem in hominem vel

hominum coetum² unum unusquisque transferat, unde voluntates omnium ad unam [voluntatem] reducantur. Est autem hoc aliquid amplius quam consensio aut Concordia, est enim in personam unam vera omnium unio. Quo facto multitudo illa una persona
 15 est et vocatur Civitas et Respublica. Atque haec est generatio magni illius **Leviathan**^o, vel – ut dignius loquar – **mortalis Dei**; cui pacem et protectionem sub Deo immortalis debemus omnem. Auctoritate enim tanta ab
 20 omnibus et singulis collata tantam potentiam et tantarum virium usum habet, ut terrore earum voluntates omnium ad pacem inter se et ad coniunctionem contra hostes conformare possit. Is autem, qui civitatis personam gerit, summam habere dicitur potestatem. Ceteri omnes **subditi**⁷ et cives appellantur.



- A. GLIEDERE MIT HILFE EINER TABELLE FOLGENDEN SATZ IN HS, GS UND SK:** *Obligatur ergo unusquisque eorum, sive suffragium in illum contulerit, sive non contulerit, illi, quem maior pars elegerit, oboedire, et pro auctore actionum illius omnium habendus est.*
- B.** Der Leviathan, ein biblisches Ungeheuer, das einem Tier aus dem Meer entspricht (nach Buch „Hiob“, Kap. 40f., siehe Bild oben), ist nach Thomas Hobbes die **zentrale Figur der Staatsmacht**. **WELCHE (GESELLSCHAFTLICHEN) WERTBEGRIFFE SIND MIT DEM LEVIATHAN VERKNÜPFT?**
- C. VERGLEICHE DEN OBIGEN TEXT MIT FOLGENDEM AUSZUG AUS „DER GESELLSCHAFTSVERTRAG“ DES (STAATS-) PHILOSOPHEN.:**
- Welche Parallelen findest du, welche Unterschiede? Achte besonders auf die verwendeten Begriffe!
 - Recherchiere die historischen Hintergründe zu Hobbes' Werk!

An die Stelle der einzelnen Person jedes Vertragsschließenden setzt solcher Gesellschaftsvertrag sofort einen geistigen Gesamtkörper, dessen Mitglieder aus sämtlichen Stimmabgebenden bestehen, und der durch ebendiesen Akt seine Einheit, sein gemeinsames Ich, sein Leben und seinen Willen erhält. Diese öffentliche Person, die sich auf solche Weise aus der Vereinigung aller übrigen bildet, wurde ehemals Stadt genannt und heißt jetzt Republik oder Staatskörper. Im passiven Zustand wird er von seinen Mitgliedern Staat, im aktiven Zustand Oberhaupt, im Vergleich mit anderen seiner Art, Macht genannt. Die Gesellschaftsgenossen führen als Gesamtheit den Namen Volk und nennen sich einzeln als Teilhaber der höchsten Gewalt Staatsbürger und im Hinblick auf den Gehorsam, den sie den Staatsgesetzen schuldig sind, Untertanen. Aber diese Ausdrücke gehen oft ineinander über und werden miteinander verwechselt; es genügt, sie unterscheiden zu können, wenn sie in ihrer eigentlichen Bedeutung gebraucht werden. Sobald die Menge auf solche Weise zu einem Körper vereinigt ist, kann man keines seiner Glieder verletzen, ohne den Körper anzugreifen, und noch weniger den Körper verletzen, ohne daß die Glieder darunter leiden. So verbinden Pflicht und Interesse beide vertragsschließenden Teile in gleicher Weise, sich gegenseitig Beistand zu leisten, und in dieser doppelten Beziehung müssen die nämlichen Menschen darauf bedacht sein, alle daraus hervorgehenden Vorteile zu vereinigen. Das Staatsoberhaupt nun, das nur aus den einzelnen, aus denen es besteht, gebildet wird, hat und kann kein dem ihrigen zuwiderlaufendes Interesse haben; folglich bedarf die oberherrliche Macht den Untertanen gegenüber keiner Bürgschaft, da ja der Körper unmöglich den Willen haben könnte, allen seinen Gliedern zu schaden; und wir werden später sehen, daß er einem einzelnen nicht schaden kann.

Der Leviathan absorbiert gleichsam alle Individualinteressen, ist aber dennoch von der Bereitschaft seiner Untertanen zum Gehorsam abhängig. Andernfalls stürzt der sterbliche Gott in sich zusammen.

4. DAS ENDE DES LEVIATHAN (Hobbes, Lev. 27f. (gek.), 64 w.)

Obligatio, quam cives habent erga eum, qui summam habet potestatem, tam diu nec diutius permanere intelligitur, quam manet potentia cives protegendi. Ius enim hominum se ipsos protegendi naturale, quando a nemine alio protegi possunt, nullo pacto exstingui potest. Is enim, qui summam habet potestatem, civitatis anima est, quae simulatque a corpore separata est, membra motum ab illa amplius non accipiunt. Oboedientiae finis est protectionis.

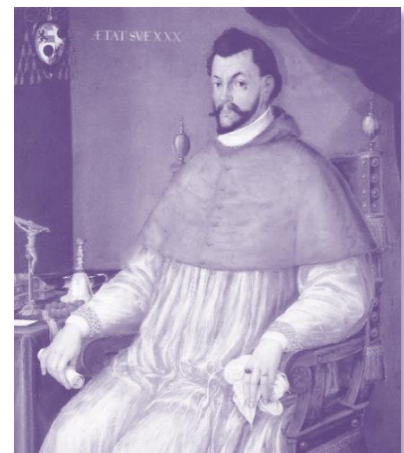
Auch wenn der Moloch Leviathan abgelehnt werden kann, rief Hobbes' düsteres Menschenbild viel Kritik nicht nur bei seinen Zeitgenossen hervor. Neben der vordergründigen Rechtfertigung des Absolutismus fand besonders der Umstand, dass Hobbes Aristoteles' und Ciceros These vom Menschen als **animal sociale**, das sich von Natur aus zur Gesellschaft mit seines gleichen begibt, völlig ablehnte, wenig Anklang. Dabei konnte sich Hobbes kaum radikaler gegen Ciceros Menschenbild stellen.

A. ERGÄNZE DIE „GEGENTHESEN“ HOBBS:

DER STAAT NACH CICERO	DER STAAT NACH HOBBS
Es gibt keinen vorstaatlichen Zustand – existiert von Anfang an	
humanitas : Anlage zur Gemeinschaft (animal sociale)	
wegen der humanitas	
ist die Vollendung der menschlichen Natur	
ist Organisationsträger (consilium)	ist souverän (summa potestas)
ist bedingt bzw. relativ	ist ungebunden, legibus absolutus

Trotz der heftigen Kritik seiner Zeitgenossen gilt Hobbes' „**Leviathan**“ neben Platons „**politeia**“ und Ciceros „**De re publica**“ als bedeutendstes staats-theoretisches Werk. Die Auseinandersetzung mit dem Absolutismus und der Legitimation der Macht eines einzelnen hatte aber bereits hundert Jahre zuvor einen Höhepunkt erreicht. 1532 erschien das bereits zwanzig Jahre zuvor verfasste Traktat „**Il principe**“ des Florentiner **Niccolo Macchiavelli**. Darin werden unverblümt autoritärer Führungsstil und politische Notwendigkeiten dargelegt und bisweilen über das normale Maß hinaus gepriesen. So kam es zu heftigen Debatten und der späteren Indizierung des Werkes. Dies tat seiner Popularität jedoch keinen Abbruch.

Der Salzburger **Erzbischof Wolf Dietrich von Raitenau** (1587– 1612) – eher glücklich zu hohen Würden gelangt – nahm seine Amtsgeschäfte mit großem Ehrgeiz, aber auch mit erkennbarem Hang zu autoritären Methoden in Angriff. Zudem zeigte er sich weniger von den traditionellen Aufgabenbereichen seines kirchlichen Amtes als vielmehr von weltlichen Belangen begeistert: Er lebte nicht nur in einer ehe-ähnlichen Gemeinschaft mit der Bürgerstochter Salome Alt und zeugte mit ihr zehn (oder mehr) Kinder, sondern sein Interesse als Fürsterzbischof von Salzburg galt der Vermehrung des Besitzes und der Kriegsführung. Zahllose Handschriften verdeutlichen sein Faible für Militär und Kriegstaktik, die berühmteste darunter heißt „**De principe**“, in der er sich den **Grundzügen und Rahmenbedingungen einer (absoluten) Einzelherrschaft** widmet.



5. DIE GRUNDSÄULEN DER ALLEINHERRSCHAFT (W. Th. Raitnaius, De principe I, 1f., 172 w.)

Tria sunt, in quibus potissimum totius imperii ac regiminis moles¹ consistit. **Consilium** scilicet, **vires** et **authoritas**: ac haec tria principibus omnibus in primis sunt necessaria. Consilium autem mihi quidem nihil aliud esse videtur quam lumen illud rationis, quod nobis instrumenta regnandi ostendit, inter quae primas obtinet partes indagatio² naturae constitutionis et inclinationum³, quae in praedominantur; non enim obscurum est plagas caeli⁴ esse, quae gentes moribus et forma et colore et plerisque disciplinis inter se dissimiles faciunt: quibus cognitis sequitur, ut princeps seu legislator huiusmodi inclinationibus³ similes et convenientes ferat leges, ac militare imperium instituat, de conservanda pace cum exteris et unione inter suos diligenter cogitet, nec occasiones sui imperii augendi neglegat, sua aliis apte conferre ac comparare norit, tempora ac eorum circumstantias diligenter observet, nec non et eorum propensiones⁵ sapienter moderare sciat. In deliberando quoque maturitas, in executione celeritas, in iis, quae semel deliberata recte sunt, constantia, in adversis fortitudo, in secundis moderatio principi maxime convenit: Rerum demum religionem concernentium talem habeat peritiam, quae nec ob superstitionem eum timidum vel temerarium⁶ reddat.

1	moles, is f.: Last
2	indagatio, onis: Untersuchung
3	inclination, onis: Neigung
4	plagae caeli: Himmelsrichtung
5	propensio, onis: Eigenheit
6	temerarius 3: unbedacht

A. ZERLEGE IN IHRE BESTANDTEILE: *circumstantias, praedominantur, inclinationibus, executione*

B. ZITIERE AUS DEM OBIGEN TEXT BEGRIFFE POSITIVER, EINEM FÜRSTEN NOTWENDIGEN EIGENSCHAFTEN.

C. FORME DEN OBIGEN TEXT IN EINEN „Miniratgeber für Alleinherrscher“ UM.

Die Ähnlichkeit der Titel von Macchiavellis Traktat und Wolf Dietrichs Handschrift ist zwar kaum zufällig – der Raitenauer ist sicherlich während seiner Studienjahre auf das indizierte Werk gestoßen – doch seine Thesen sind weit weniger radikal und sollen vielmehr einen Weg für sich selbst zeichnen, der eine Kombination aus autoritärer Führung, kriegerischem Geschick und nicht zuletzt religiöser Integrität darstellt (vgl. „Biblische und christliche Kriegsordnung“).

Einen wesentlichen Beitrag zur **authoritas** eines Fürsten trägt dabei seine **prudentia** bei, die sich in der Gestaltung seines Hofstaates und der Auswahl seiner Mitarbeiter zeigt.

De conservanda pace cum exteris et unione inter suos diligenter cogitet, nec occasiones sui imperii augendi neglegat, sua aliis apte conferre ac comparare norit, tempora ac eorum circumstantias diligenter observet, nec non et eorum propensiones sapienter moderare sciat. In deliberando quoque maturitas, in executione celeritas, in iis, quae semel deliberata recte sunt, constantia, in adversis fortitudo, in secundis moderatio principi maxime convenit.

6. DER IDEALE HOFSTAAT (W. Th. Raitnaius, De principe VIII, 1f.), 211 w.)

Prudentiae opinio deinde duabus praecipue rebus comparatur, si statim in principio aulam¹ suam princeps recte ordinauerit, siqui consiliarios et ministros idoneos, prudentes et bonos sibi asciverit². Ex aulae¹ recta institutione subditorum mores in primis reformabuntur. Ii enim ut plurimum aulicorum³ mores imitantur et sensim⁴ ea, quibus prinprincipes delectantur, in domos influunt privatorum. Recta porro aulae¹ institutio ea est, quae decoris et maiestatis rationem habet⁵ nec honestatem neglegit.

In electione deinde ministrorum non solum principis prudentia cognoscitur, verum etiam secretiores ipsius propensiones atque adeo imago futuri regiminis deteguntur⁶. Peccatur autem circa
 10 hoc tam ex parte subditorum quam ex parte principis: ex parte subditorum quidem, quando inter illos ob pravam educationem nulli tales reperiuntur, qui ad publica munera subeunda⁷ idonei sint. Ex parte principis quando vel ideo, quod suspicionibus indulgeat⁸, abhorret a viris prudentioribus et magni
 15 meriti vel ob defectum prudentiae merita subditorum eorumque virtutes et vitia non agnoscit vel certe in deligendis ministris privatum affectum virtuti praefert.

- 1 aula, ae: Hof(staat)
- 2 ascisco 3, -ivi: aufnehmen
- 3 aulici, orum: Höflinge
- 4 sensim: allmählich
- 5 rationem (+ Gen.) habere: auf etw. Rücksicht nehmen
- 6 detego 3: entdecken
- 7 subeo, -ii, -itum: auf sich nehmen
- 8 indulgeo 2: sich hingeben

A. SAMMLE IM OBIGEN TEXT BEGRIFFE ZUM SACHFELD „Untertan/ Angestellter“.

B. STELLE DEN OBEREN ABSATZ „In electione ... virtuti praefert“ GRAFISCH DAR.

C. FINDE ZWEI ANTONYME UND SYNONYME GLEICHER WORTART.

In seiner Herrschaftszeit ließ Wolf Dietrich selbst nur wenige Mitsprecher zu. Trotz seiner unbestrittenen Klugheit, seines aufgeklärten Gedankenguts – bereits **1594** erließ er eine als modern und richtungweisend geltende **Schulordnung** – und seines sozialen und wirtschaftlichen Engagements agierte der Erzbischof allzu oft unbesonnen. Er verwendete Unsummen für **Neu- und Umbauten in der Stadt** und ließ dabei gerne Halbfertiges wieder einreißen (zB Neubau der Residenz). Durch politische Ungeschicktheit und Inkonsequenz vergrämte er zudem die Mächtigen der Kirche und der Umgebung (Bayern und Habsburg). Dies vereitelte ihm in Folge nicht nur die in Aussicht gestellte **Kardinalswürde**, sondern führte 1611 auch zu einem fatalen **Konflikt mit Herzog Maximilian von Bayern um Berchtesgaden**, in dessen Folge Wolf Dietrich inhaftiert wurde und seine letzten Lebensjahre krank auf der Festung Hohensalzburg verbrachte,

7. DIE FEHLER EINES FÜRSTEN (W. Th. Raitnais, De principe XVI, 1f., 172 w.)

Rebelliones triplicem¹ habent fontem, aut enim oriuntur ex qualitatibus et constitutionibus regni vel principatus vel ex naturali quadam levitate subditorum aut demum ab ipso procedunt principe: ex qualitatibus principatus nascuntur,
 5 quando plures simul in idem regnum praetendunt ius², ac in eo diversis temporibus regnarunt, qui omnes, cum habeant suos assectos³ et fautores⁴, necesse est, ut aliqui subditorum vel palam vel occulte sint regnanti inimici.
 Ex parte autem principis rebelliones originem sumunt, quando is vel pro iniusto vel pro
 10 intrabili⁵ et indigno habetur, et iniustitia quidem in genere omnium subditorum animos ab ipso avertit, intrabilitas⁵ autem potentioribus occasionem praebet illum non solum contemnendi, verum etiam quandoque e solio⁶ deiciendi. Et iustitia quidem ad principem spectans⁷ duplex est, distributiva una, correctiva alia, in quibus rite administrandis et exercendis fere tota consistit imperiis vis et nervus.
 15 Iustitia quidem distributiva commoda et honores dividit et onera singulis pro aequitate imponit; hanc iustitiam, qui princeps non recte exercuerit, benevolentiam subditorum vix umquam consequetur et commodorum quidem penuria⁸ in primis et prae ceteris plebem

- 1 triplex, icis: dreifach
- 2 ius praetendere: (Rechts-) Anspruch anmelden
- 3 assectus, us: Anhänger
- 4 fautor, is: Gönner
- 5 intrabilis, e: unnahbar
- 6 solium, i: Sessel, Thron
- 7 ad ... spectans: betreffend
- 8 penuria, ae: Mangel
- 9 dilectus, i: Günstling

offendit. Haec anima excedit, si princeps aliquem ex suis ita reliquis omnibus praeferat et penes illum solum summa rerum sit et ab eius nutu alii omnes pendere cogantur: 20 quae res in primis principatus unitatem dissolvit et ex monarchia duarchiam efficit, ac subditi iam non tam ipsius principis quam dilecti⁹ gratiam ambiunt.

A. CHARAKTERISIERE DEN OBIGEN TEXT. ACHE DABEI BESONDERS AUF FOLGENDE GESTALTUNGSARTEN:

- STILMITTEL
- WORTE IN MARKANTER POSITION
- TEXTGLIEDERENDE ADVERBIEN BZW. KONNEKTOREN

B. ZITIERE AUS DEM OBIGEN TEXT ALLE BEGRIFFE, DIE NEGATIVE EIGENSCHAFTEN EINES FÜRSTEN BEZEICHNEN.



Eine andere Gesellschaftsordnung zeichnet der englische Humanist **Thomas More** (lat. *Morus*). In seinem bereits 1516 lateinisch veröffentlichten Roman „*De optimo rei publicae statu sive de nova insula Utopia*“ erzählt der Entdeckungsreisende *Raphael Hythlodæus* seinen Freunden – unter ihnen der Autor selbst – von seinen Erlebnissen auf der Insel Utopia, die er auf dem Weg von Indien nach Europa besuchte, und die ursprünglich gar keine Insel war.

8. UTOPIA ISOLIERT SICH SELBST (Morus, *Utopia* II, 1f., 146 w.)

Utopus, cuius victoris nomen refert insula – nam ante id temporis *Abraxa* dicebatur – quique rudem atque agrestem¹ turbam ad id, quo nunc ceteros prope mortales antecellit², cultus humanitatisque perduxit. Primo protinus appulsu³ victoria potitus, passuum milia quindecim, qua parte tellus continenti adhaesit⁴, excindendum⁵ curavit⁶, ac mare circum terram duxit. Cumque ad id operis non incolas modo coegisset, sed suos praeterea milites omnes adiungeret, 10 in tantam hominum multitudinem opere distributo incredibili celeritate res perfecta est et finitimos, qui initio vanitatem⁷ coepti riserant, admiratione successus ac terrore perculerit⁸.

- 1 agrestis, e: *bäuerlich*
- 2 antecello 3: *übertreffen*
- 3 protinus appulsu: *kurz nach der Landung*
- 4 adhaereo 2, si (+Dat.): *anhängen, verbunden sein mit*
- 5 excindo 3: *ausheben*
- 6 curo + Gerundiv: *lassen*
- 7 vanitas, atis: *Vergeblichkeit*
- 8 percello 3, culi: *erschrecken*
- 9 prorsus (Adv.): hier: *in einem Wort, kurzum*
- 10 terni: *je drei*
- 11 tracto 1: *erörtern;*
tractatum: (Supinum) *um zu ...*
- 12 umbilicus, i: *Nabel*

Insula civitates habet quattuor et quinquaginta spatiosas omnes ac magnificas lingua, moribus, institutis, legibus, prorsus⁹ iisdem, idem situs omnium, eadem, ubi per locum 15 licet, rerum facies. [...]

Cives quaque ex urbe terni¹⁰ senes ac rerum periti tractatum¹¹ de rebus insulae communibus quotannis conveniunt nam Amaurotum. Ea urbs, quod tamquam in umbilico¹² terrae sita maxime iacet omnium partium legatis opportuna, prima princepsque habetur.

A. AN WELCHE TEXTSTELLE AUS DEINEM BISHERIGEN TEXTKANON ERINNERT DICH DIE GESTALTUNG DIESES TEXTES?

B. SETZE DEN TEXT UNTER BEIBEHALTUNG DER TYPISCHEN SPRACHE FREI FORT UND WIDME DICH DABEI DEN BE- REICHEN *LANDWIRTSCHAFT* UND *HEERWESEN*.

C. UNTERTEILE DEN OBIGEN TEXT IN TEXTABSCHNITTE, FINDE DAZU PASSENDE ÜBERSCHRIFTEN UND BEGRÜNDE DEINE ENTSCHEIDUNG.



Neben der oben erwähnten Gleichförmigkeit der Städte stellt Morus Utopia auch sonst als ein bis ins Kleinste durchgeplantes Gemeinwesen dar: **Kulturellen Idealen** (u.a. ist der Besuch von Vorlesungen Lieblingsfreizeitbeschäftigung der Utopier) stehen christlich Anmutendes (Monogamie, allen zukommende Krankenpflege), **patriarchalische Hierarchie** (die Älteren stehen über den Jüngeren), **religiöse Toleranz** und **Schul- und Arbeitspflicht** (sechs Stunden pro Tag) gegenüber. Dazu kommen einige **quasi sozialistische Grundideen**, z. B. dass die von der Gemeinschaft produzierten Güter jedem unentgeltlich für den persönlichen Bedarf zugeteilt werden. So spielt auch die Abschaffung von Privateigentum eine große Rolle.

9. PRIVATEIGENTUM – DAS GRÖSSTE ÜBEL? (Morus, Utopia I,4, 184 w.)

Mi More – ut ea vere dicam, quae meus animus fert – mihi videtur ubicumque privatae sunt possessiones, ubi omnes omnia pecuniis metiuntur¹, ibi vix umquam posse fieri, ut cum republica aut iuste agatur aut prospere², nisi vel ibi sentias agi iuste, ubi optima quaeque³ perveniunt ad pessimos, vel ibi feliciter, ubi omnia dividuntur in paucissimos, nec illos habitos undecumque commode⁴, ceteris vero plane miseris. Quam ob rem cum apud animum meum reputo, prudentissima atque sanctissima instituta Utopiensium, apud quos tam paucis legibus, tam commode res administrantur, ut et virtuti pretium sit, et tamen aequatis rebus omnia abundant omnibus.

- 1 metior 4: (be)messen
- 2 prosper(us) 3: günstig
- 3 optima quaeque: gerade das Beste
- 4 illos habitos undecumque commode: wobei sich jene nicht wohl befinden
- 5 suppeto 3: vorhanden sein
- 6 se subducere: sich entfernen
- 7 utpote quem: da ihn ja
- 8 ratio: hier: Veranlassung
- 9 segnis, e: faul, träge
- 10 seditio, onis: Aufruhr, Zwietracht
- 11 reverentia, ae: Angst, Respekt
- 12 comminiscor 3: sich etwas vorstellen

Dies lässt Morus selbst aber nicht unwidersprochen.

At mihi, inquam, contra videtur, ibi numquam commode vivi posse, ubi omnia sint communia. Nam quo pacto suppetat⁵ copia rerum, unoquoque ab labore se subducente⁶ se, utpote quem⁷ neque sui quaestus urget ratio⁸, et alienae industriae fiducia reddit segnem⁹. At cum et stimulentur inopia, neque, quod quisquam fuerit nactus, id pro suo tueri ulla possit lege, an non necesse est perpetua caede ac seditione¹⁰ laboretur! Sublata praesertim autoritate ac reverentia¹¹ magistratum, cui quis esse locus possit, apud homines tales, quos inter nullum discrimen est, ne comminisci¹² queo.

- A. **SUCHE DIE DEN FOLGENDEN WORTEN ZUGRUNDELIEGENDEN LATEINISCHEN ZITATE: Preziosen, reanimieren, Pessimist, Stimulantien, Diskriminierung, Planierungsmaßnahme, illegitim, Referenz.**
- B. **BRINGE DICH SELBST IN DIESE DISKUSSION EIN UND BEZIEHE ZUM THEMA „PRIVATEIGENTUM“ STELLUNG.**
- C. **VERGLEICHE DAZU DIE DIR SICHERLICH BEKANNTE STELLE AUS DEM MATTHÄUS-EVANGELIUM (19, 16-30): WAS SCHLIEßT DU AUS DIESER STELLE? WELCHE MEINUNG HAT JESUS BZW. DIE KIRCHE ZUM EIGEN- BZW. REICHTUM?**